

Betjeningsvejledning for kondenstørretumbler til ejendomme og industri



SCHULTHESS



Følg sikkerhedsanvisninger!



Tumbler tages først i brug efter gennemlæsning af denne vejledning!

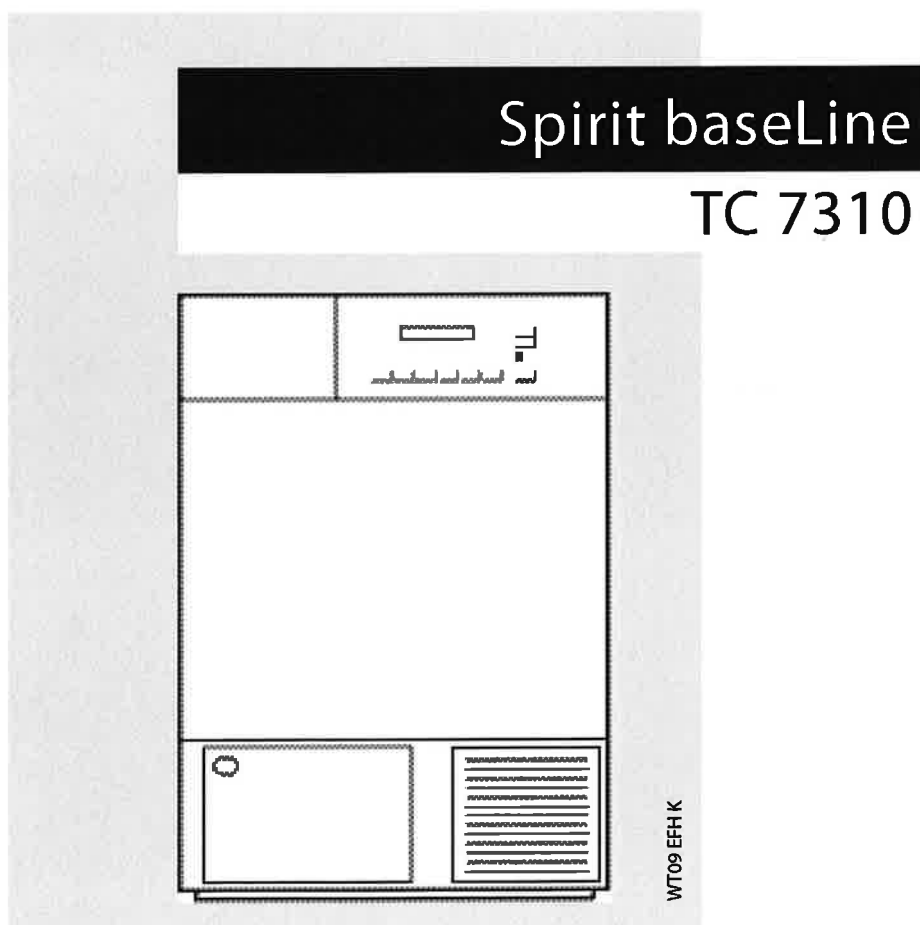
CE

Produkt-nr.

7310.1

Instruktions-nr.

636 820.AD



WT09 EFH K

EG-Konformitätsberichterstattung

Hersteller: Schulthess Maschinen AG
 Address: Landstrasse 37
 CH-8600 Wetzhausen

Gründe Name, dass die Maschinenfamilie der nachfolgenden Typen:

Typen:	Spinn Maschine TC 2310	Spinn Teil-Linie TA 6000	Spinn Teil-Linie TC 6300	Professionel TA 6000	Professionel TC 6400
Prod-Nr.:	7000.1..K	6000.1..K	6000.1..K	6000.1..K	6000.1..K

- konform sind mit den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- konform sind mit den einschlägigen Bestimmungen folgender weiterer EU-Richtlinien: Richtlinie 2002/95/EG

Wetzhausen, Mai 2011

Schulthess Maschinen AG

Thomas Garbisch
 Leiter / Director of Engineering

Hans-Peter Cuddeke
 Head Manager

EC Declaration of conformity

Manufacturer: Schulthess Maschinen AG
 Address: Landstrasse 37
 CH-8600 Wetzhausen

Manufacturer declares that the types:

Type:	Spinn Maschine TC 2310	Spinn Teil-Linie TA 6000	Spinn Teil-Linie TC 6300	Professional TA 6000	Professional TC 6400
Prod. No.	7000.1..K	6000.1..K	6000.1..K	6000.1..K	6000.1..K

- are in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC
- are in conformity with the provisions of the following other EU-Directives: Electromagnetic compatibility 2004/108/EC

Wetzhausen, May 2011

Schulthess Maschinen AG

Thomas Garbisch
 Director / Director of Engineering

Hans-Peter Cuddeke
 Head Manager

Dichiarazione CE di conformità

Fabbricante: Schulthess Maschinen AG
 Address: Landstrasse 37
 CH-8600 Wetzhausen

Dichiaro che questa macchina ha le seguenti caratteristiche:

Typen:	Spinn Maschine TC 2310	Spinn Teil-Linie TA 6000	Spinn Teil-Linie TC 6300	Professionel TA 6000	Professionel TC 6400
N° prod.:	7000.1..K	6000.1..K	6000.1..K	6000.1..K	6000.1..K

- sono conformi alle relative disposizioni della Direttiva macchine 2006/42/CE
- sono conformi alle relative disposizioni con Direttive (concernenti le macchine) 2002/95/CE

Wetzhausen, Mai 2011

Schulthess Maschinen AG

Thomas Garbisch
 Leiter / Director of Engineering

Hans-Peter Cuddeke
 Head Manager

Dichiarazione di conformità CE

Manufacturer: Schulthess Maschinen AG
 Address: Landstrasse 37
 CH-8600 Wetzhausen

I declare that the present document has the following characteristics:

Type:	Spinn Maschine TC 2310	Spinn Teil-Linie TA 6000	Spinn Teil-Linie TC 6300	Professional TA 6000	Professional TC 6400
N° prod.:	7000.1..K	6000.1..K	6000.1..K	6000.1..K	6000.1..K


- are conform to relative dispositions with the Machinery Directive 2006/42/EC
- are conform to relative dispositions with regard to other EU-Directives (concerning machines) 2002/95/EC

Wetzhausen, Maggio 2011

Schulthess Maschinen AG

Thomas Garbisch
 Director / Director of Engineering

Hans-Peter Cuddeke
 Head Manager



Kære kunde

Tillykke med Deres nye SANIVA/Schulthess kondensørretumbler.

Deres nye tørretumbler er et resultat af mange års udviklingsarbejde. De højeste kvalitetsstandarder både med hensyn til udvikling og fremstilling garanterer en lang levetid.

Tumblerens koncept opfylder alle nuværende og fremtidige krav til moderne behandling af vasketøj. Samtidig får De med denne tumbler et stort og individuelt programvalg.

Lavt energiforbrug og kort tørretid gør, at tørretumbleren er meget økonomisk i brug.

Gennemlæs venligst brugsvejledningen omhyggeligt for fuldt ud at kunne udnytte alle muligheder og fordele af Deres nye tørretumbler.

Vær især opmærksom på afsnittet «Sikkerhedsanvisninger».

Vi håber, at De bliver tilfreds med Deres nye SANIVA/Schulthess tørretumbler.

Med venlig hilsen
SANIVA FACILITY A/S

Indholdsfortegnelse

Anvendte symboler	6
Bortskaffelsesråd	
▶ Den nye maskines emballage	6
▶ Bortskaffelse af gammel maskine	6
Sikkerhedsanvisninger	
▶ Generelle sikkerhedsanvisninger	6
▶ Før ibrugtagning	6
▶ Bemærkninger til tørring	6/7
▶ Bemærkninger til transport	7
Således tørrer De korrekt og miljørigtigt	
▶ Sortering af vasketøj	7
▶ Ifyldning	7
▶ Tips til tørring	7
▶ Tekstiler, der IKKE tåler tørring i tumbler	7
Beskrivelse af maskinen	
▶ Betjenings- og meddelelsesdisplay	8
▶ Programtaster	8
Ibrugtagning	
▶ Forberedelse	9
▶ Åbning af dør	9
▶ Lukning af dør	9
Programoversigt	10
Valg af program	
▶ Standardprogram	11
▶ Specialprogram	11
Ekstra funktioner	
▶ Strygefrit	11
▶ Skånetørring	11
Start program	
▶ Valg af program	12
▶ Valg af ekstrafunktion	12
▶ Ændring af program før programstart	12
▶ Ifyldning af tøj	12
▶ Start program	12
▶ Programforløb/Programstatus	12
▶ Ifyldning af tøj efter start	12
▶ Afbrydelse af program	12
▶ Program slut	12
▶ Udtagning af tøj	13
▶ Rensning af filter	13
▶ Slukning af maskine	13
Rengøring og pleje	
▶ Rensning af luftkøler	13/14
▶ Rensning af fugtighedssensor	14
▶ Rensning af maskinen	14
▶ Tømning ved frostbeskyttelse eller transport	14
Grundindstillinger	
▷ Startfugtighed	14
▷ Tørringsgrad	14
▷ Anti-krøl	14
▷ Tid	14
▷ Sprog	15

▶ Yderligere grundindstillinger	
▷ Børnesikring	15
▷ Tasthukommelse	15
▷ Nedsat strømforsyning	15
▷ LCD lysstyrke	15
▷ LCD kontrast	15
▷ Summer-lydstyrke	15
▷ Standby-funktion	15
▷ Optisk interface	15
▷ Sprog	15




Fejl	
▶ Fejlmeddelelser	16
▶ Afhjælpning af fejl	16

Kundeservice	
▶ Produkt- og maskin-nr.	17

Garanti	17
---------	----

Noter	17/18
-------	-------

Anvendte symboler

-  betyder sikkerhedsanvisninger og advarsler
-  angiver de arbejdsgange, der skal udføres efter hinanden
-  generelle nyttige anvisninger

Bortskaffelsesråd

Emballage fra den nye maskine

Sørg for korrekt bortskaffelse af emballagen.

-  Emballage er ikke legetøj.

Ved bearbejdning og genanvendelse spares råmaterialer samt affaldsmængden reduceres.

Emballagen kan returneres til forhandler eller leverandør. Alle anvendte emballagematerialer er nedbrydelige i miljøet og kan genbruges. Kartonen består af 80% til 100% genbrugspapir.

Træmaterialer er ikke behandlet med kemikalier. Plastikovertrækket er lavet af polyethylen (PE), sikkerhedstapen af polypropylen (PP). Disse materialer er rene kulbrinteformbindelser og kan genanvendes.

Bortskaffelse af gammel maskine



-  Udtjente maskiner skal gøres ubrugelige:

Efter at stikket er trukket ud eller den elektriske forbindelse er afbrudt af en elektriker, gennemskæres el-kabler eller fjernes helt. Dørlåsen ødelægges eller fjernes, således at legende børn ikke kan lukke sig selv inde og dermed udsættes for fare.


Komponenter fra den gamle maskine må ikke genanvendes.

Den gamle maskine indeholder værdifulde råmaterialer, som kan genbruges.








Sørg for, at den gamle maskine bortskaffes korrekt.

-  De bør ikke opbevare den gamle maskine, ej heller bortskaffe den via den almindelige renovation.  Adresser på opsamlingssteder eller genbrugsstationer fås hos de lokale kommunale myndigheder. På denne måde hjælper De med en miljømæssig korrekt bortskaffelse samt genbrug.




Sikkerhedsanvisninger

-  Denne maskine opfylder de gældende sikkerhedsregler for elektriske apparater. Børn samt personer med nedsatte psykiske, motoriske eller mentale evner må ikke benytte tumbleren. Gennemlæs venligst omhyggeligt sikkerhedsanvisningerne.




Generelle sikkerhedsanvisninger:






-  Undlad at kravle op på maskinen.
-  Undlad at sidde på, læne eller hvile Dem på lugen. (Maskinen kan vælte!)
-  Maskine må aldrig sprøjtes over med vand, ej heller rengøres med en damprensemaskine.
-  Benyttes maskinen ikke i længere tid, skal strømmen til den afbrydes.
-  Stik må kun berøres med tørre hænder. Træk kun i stik, aldrig i kablet.
-  Reparationer må kun udføres af uddannede fagfolk og defekte dele må kun udskiftes med originale Schulthess reservedele. Ukorrekte reparationer kan forårsage betydelig materiel skade samt udgøre en fare for brugeren. Ændringer på maskinen er kun tilladt ifølge aftale med leverandøren.
-  Vaskemiddel samt skyllemiddel opbevares utilgængeligt for børn.

Bemærk venligst før ibrugtagning:


-  Gennemlæs omhyggeligt vedlagte trykte materiale, før De tager Deres tørretumbler i brug. Her vil De finde vigtige informationer vedrørende maskinens installation, brug og sikkerhed. Det trykte materiale bør opbevares på et sikkert sted til brug for andre brugere og kommende ejere.
-  Maskinen må kun opstilles af uddannede fagfolk i henhold til installationsvejledningen. En maskine med synlige skader må ikke tilsluttes.
-  Området omkring tumbleren skal holdes fri for frug.

Bemærk venligst ved tørring:

-  Før tørreprogrammet startes, bør De sikre Dem, at der ikke befinder sig fremmedlegemer eller indespærrede dyr i tromlen.
-  Tør kun rent tøj i tumbleren.
-  Tumbleren må ikke benyttes, når der har været anvendt kemikalier til rensning. Tøj, der er tilsmudset af spiseolie, acetone, alkohol, benzin, petroleum, kerosin, pletfjerner, terpentin, voks eller voks fjerner, bør vaskes i varmt vand med tilsætning af ekstra sæbe, før det tørres i tumbleren.

-  Skylemidler og lignende produkter bør anvendes efter disses anvisninger.
-  En tørring bør altid afsluttes med korrekt afkølingstrin, således at tøjet forbliver ved en temperatur, som ikke beskadiger dette. Hvis tørringen afbrydes før tid uden afkøling, bør tøjet hurtigt tages ud og bredes ud, således at varmen kan komme ud af tøjet. Vær opmærksom på, at tøjet på grund af dets temperatur og fugtighed kan forårsage forbrændinger ved kontakt med huden. Sørg derfor for at beskytte hænderne.
-  Hold husdyr væk fra maskinen.
-  Maskinen må udelukkende benyttes til tørring af tekstiler.
-  Undlad at række ind i den roterende tromle efter endt tørring.

Bemærk ved transport:

-  Forsigtig ved transport af maskinen! (Risiko for at komme til skade!)
Løft ikke maskinen i de fremskudte dele!

Således tørrer De korrekt og miljørigtigt

Sortering af vasketøj

Husk at se på tørresymbolerne i tøjet.



Tørring med normal temperatur.



Tørring med lav temperatur.




Må ikke tørres i tumbler.

Der må kun tørres tøj i tumbleren, der er vasket i vand. For at opnå et ensartet tørreresultat, bør tøjet sorteres efter stoftype og ønsket tørreresultat.

Ifyldning

- Den billigste og mest miljøvenlige brug af tumbleren opnås ved at ifylde den maksimale tøjmenge. (Se kapitel «Programoversigt»)
- Den maksimale ifyldningsmængde må ikke overskrides, da overfyldning resulterer i et dårligt tørreresultat samt at tøjet krøller.
- Tøjet centrifugeres grundigt enten i vaskemaskine eller centrifuge, før det tørres. Jo højere centrifugeringshastighed, jo kortere tørretid og jo lavere elforbrug.
- Strygefrit tøj bør også centrifugeres.

Tips til tørring

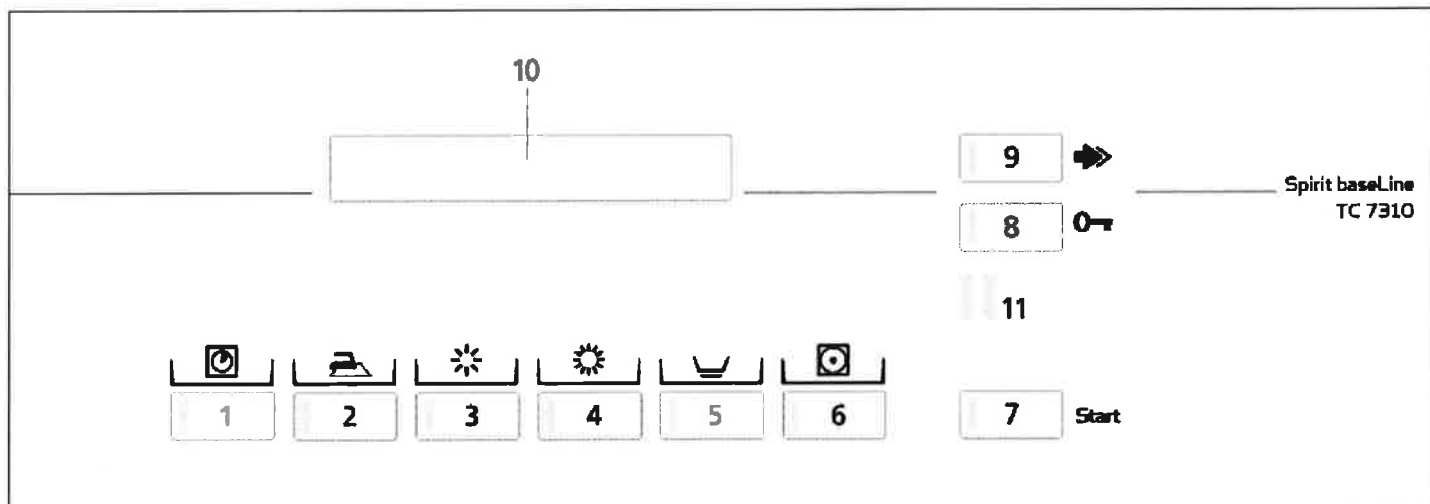
- Luk lynlåse, hægter og tryklåse. Dyne- og pudebetræk knappes. Løse bæltter etc. bindes sammen.
- Strygefrit tøj bør tages ud af maskinen i let fugtig tilstand og lad det tørre færdigt i luften. Ved overtørring kan tøjet krølle.
- Ilæg tøjet godt løsnet i tromlen, store og små stykker tøj blandet.
- Tøj af forskellig slags stof, som efter tørring endnu er fugtigt, kan eftertørres i programmet «Tidstørring».
- Strikkede tekstiler kan krympe noget ved tørring. Brug aldrig programmet «Ektratørt» .
- Hvis kun et enkelt stykke tøj skal tørres, tørres det mere ensartet, hvis De kommer flere stykker tøj i tromlen som ballast f.eks. to (tørre) frottéhåndklæder.

Disse tekstiler må ikke tørres i tumbleren

- Sarte stoffer som silke, syntetiske gardiner etc.: Risiko for, at det krøller!
- Drivvåd tøj: Spild af energi!
- Uld eller tekstiler med indhold af uld: Risiko for, at det filterer
- Tøj, der er behandlet med opløsningsmidler, f.eks. pletfjerner eller rensebenzin, må ikke tørres i tumbleren (risiko for eksplosion!).
- Tekstiler, der indeholder skumgummig eller hårlak, neglelakfjerner eller lignende midler, må ikke tørres i tumbleren (risiko for brand!).

Beskrivelse af maskinen

Betjeningspanel og display



Programmer

- 1 Tidstørring
- 2 Strygetørt
- 3 Skabstørt
- 4 Ekstra tørt

Meddelelser

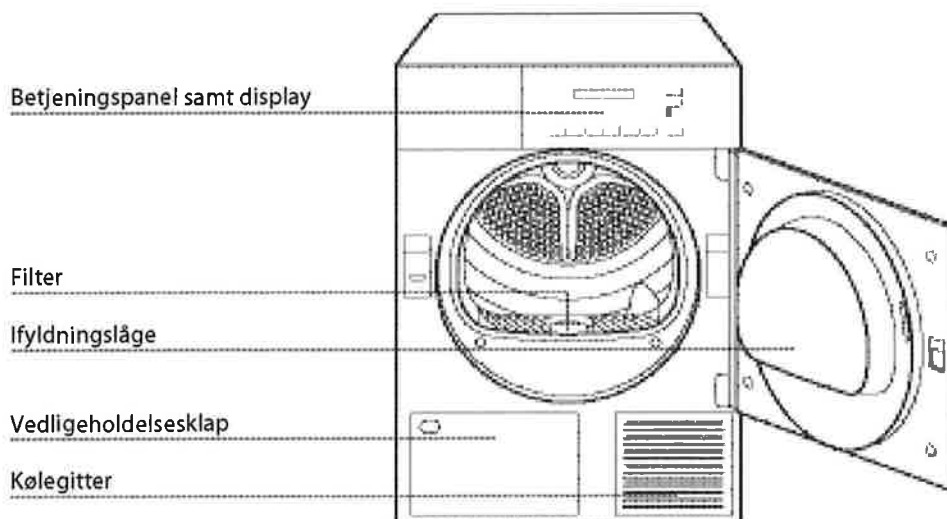
- 10 Meddelelser i display

Ekstra funktioner


- 5 Strygefrit
- 6 Skånetørring
- 7 Programstart
- 8 Åbning af dør
- 9 Ilgang

Interfaces

- 11 SCS-Schulthess Control System (PC-interface til kundeservice)



Ibrugtagning

-  Maskinen installeres i henhold til installationsvejledningen. Før maskinen tages i brug første gang, bør tromlen tørres med en fugtig klud.

Forberedelse

Følgende bør kontrolleres:

- ▶ Fugtfilter er isat. (Se kapitel «Start program»)
- ▶ Luftkøler nederst til venstre er isat korrekt (se kapitel «Rengøring og vedligeholdelse»).
- ▶ Stikket er isat eller vægkontakt tændt.

Maskinen er klar til brug, når alle kontrollamper lyser eller er gået over på standby.

Hvis en kontrollampe lyser konstant, gøres følgende:

- ▶ Tryk på startknap.
- ▶ Tryk på ilgangsknap til «Program slut». Vent til kontrollampen blinker og tryk på «Åbn dør».

Åbning af dør




- ▶ Tryk på tasten «Åbn dør».

- Døren springer op.


▶ Bemærk: Døren springer kun op, hvis hovedkontakten er tændt. Skulle der ikke være nogen strøm, før døren åbnes, kan døren åbnes manuelt med et kort tryk på ydersiden af døren i højde med dørlåsen.

- Tromlebelysning tændes, når døren åbnes.

-  Før tøjet fyldes i, bør De sikre Dem, at der ikke er nogle fremmedlegemer eller eventuelt indespærrede dyr i tromlen.

Lukning af dør

- ▶ Luk døren ved at presse den i, indtil De kan høre låsen klikke på plads.

-  Sørg for, at intet tøj sætter sig fast mellem tumbler og dør, når døren lukkes.

Hvis døren ikke er lukket korrekt, forhindrer en sikkerhedskontakt, at maskinen kan starte.

Programoversigt


Plejesymbol	Maks. tøjmængde	Tekstiler / Tøjtype	Programmer	Tørringsgrad	Taster til programvalg	Centrifugeret i vaskemaskine v / omdr./min	Strømforbrug ca. kWh	Ca. tid min.
		Køje- og kulørt tøj af bomuld og linned						
	6 kg	● Sengelinned, duge og håndklæder, T-shirts, polobluser, arbejdstøj ● Frotté, viskestykker og håndklæder, sengelinned, undertøj og sokker ● Frottébadekåber og frottésengelinned, ikke under tøj og sokker	► Til tøj, der skal stryges med et strygejern ► Til tøj, der ikke skal stryges ► Til særligt tykt tøj eller tøj med flere lag	Strygetørt Skabstørt Ekstra tørt	 	1600 1200 1600 1200 1600 1200	2,1 2,7 2,8 3,3 3,0 3,5	59 79 79 94 84 103
	3 kg	● Benklæder, kjoler, nederdele, skjorter ● Skjorter, bluser, sportsbeklædning, Sengelinned, duge, træningstøj ● Anorakker, tæpper	► Til tøj, der skal stryges med et strygejern ► Til tøj, der ikke skal stryges ► Til særligt tykt tøj eller tøj med flere lag	Strygetørt Skabstørt Ekstra tørt	 	800 600 800 600 800 600	0,9 1,0 1,2 1,2 1,4 1,5	36 40 46 53 58 62
		Specialprogrammer						
	6 kg	● Tidstørring Enkelte stykker tøj, tøj med ringe indhold af fugtighed	► Til eftertørring af endnu fugtigt tøj	Tidstørring 10 - 150min				
	3 kg	● Tidstørring strygefrit tøj Enkelte stykker tøj, tøj med ringe indhold af fugtighed	► Til eftertørring af endnu fugtigt tøj	Tidstørring 10 - 150min	 			
		Ved temperaturfølsomme tekstiler tryk desuden på tasten «Skånetørring».						
		De anførte forbrugsværdier og programvarighed er retningsgivende værdier, som blev opnået under normale forhold. Svingninger op til 10% er mulige. Ved maskiner med nedsat strømtilførsel forlænges programtiderne tilsvarende						

Vælg program

Standardprogram

Det elektroniske scanneprogram kontrollerer løbende tøjets aktuelle fugtighed og afslutter automatisk programmet, når den indstillede tørringsgrad er opnået.




- ▶ Tryk på tasten ud for den ønskede tørringsgrad.
- Kontrollampen for det valgte program lyser.
- ▶ Til strygefri tekstiler samt syntetisk eller blandingsstof samt strygfrit bomuld vælges ekstrafunktionen «Strygefri» .

Tidsprogram



Tidsprogram til tørring af enkelte stykker tøj eller til efter-tørring af allerede fortørrede tekstiler med lavt fugtighedsindhold.

Den tørretid, der skal indstilles, bestemmes af hvilket tøj, der skal tørres, hvor meget samt fugtighedsgraden.

- ▶ Tryk på programtasten.
- Kontrollampen tidsprogram lyser og den kortest mulige tørretid på 10 min. vises.
- ▶ Vælg tørretid ved at trykke på tasten igen op til maks. 150 min.
- ▶ Ved sarte tekstiler f.eks. syntetisk eller blandingsstof kan der trykkes på tasten «Strygefri» .

Ekstrafunktioner

Ud over de forskellige standardprogrammer kan De indstille tørreprogrammet til at passe til netop Deres tøj. Først vælger De et standard- eller specialprogram.

Ved at vælge en eller flere ekstra funktioner kan De målrette tørreprogrammet til netop Deres tøj.

Disse ekstra funktioner er kun aktive i dette ene tørreprogram.

- ▶ Desuden er det muligt at ændre grundindstillingerne til at passe netop til Deres ønsker (se kapitel «Grundindstillinger»). Ændringer i grundindstillingen forbliver aktive, indtil De ændrer disse igen.

Strygefrit



Til strygefri tekstiler af syntetisk eller blandingsstof samt strygefri bomuld.

Skånetørring



Ved sarte tekstiler kan der trykkes på tasten «Skånetørring». Temperaturen reduceres.

Start program

Vælg program

Se kapitel «Vælg program»

Vælg ekstrafunktioner

Se kapitel «Ekstrafunktioner»

Ændring af program før programstart

- ▶ Tryk igen på den ønskede programtast.
- Alle kontrollamper for de ekstrafunktioner, der kan vælges, lyser igen og alle indstillinger er slettet.
- ▶ Vælg eventuelt ekstrafunktioner.

Ifyldning af tøj

- ⚠ Før ifyldning af vasketøj kontrolleres det, at der ikke er nogen fremmedlegemer eller eventuelt indespærrede dyr i tromlen.
 - ⚠ Kun tekstiler, der er vasket i vand, må tørres i tumbleren.
 - ⚠ Tøj, der er behandlet med opløsningsmidler, f.eks. pletfjerner eller rensebenzin, må ikke tørres i tumbleren (risiko for eksplosion).
 - ⚠ Tekstiler, der indeholder skumgummi eller hårlak, neglelakfjerner eller lignende midler, må ikke tørres i tumbleren (risiko for brand!).
- ▶ Læg tøjet ind i tromlen, godt løsnet, store og små stykker tøj blandet.

Start program



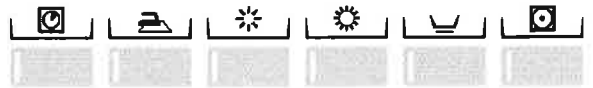
- ▶ Tryk på startknappen.
- Kontrollampen lyser og programmet starter automatisk.

Med aktiv børnesikring:

Hold startknappen nede og aktivér ilgangsknappen.

Programforløb / Programstatus

KOCH- BUNTWÄSCHE 00:25h
TROCKNEN



▶ Ved de fugtighedsstyrede programmer kontrolleres tøjets fugtighed løbende via et elektronisk scanneprogram.

- Resttiden vises i displayet.

Denne resttid genberegnes flere gange under tørringen, programslut varierer derfor med få minutter.

▶ Ved tidsprogrammer vises resttiden lige ind til programslut.

Ifyldning af ekstra tøj

er til enhver tid mulig.



▶ Tryk på knappen til døråbning.

- Tromlen bliver stående.

▶ Læg tøjet i maskinen.

▶ Luk døren.

▶ Tryk på startknappen.

Ved aktiv børnesikring:

▶ Hold start- og ilgangsknap nede samtidigt.

- Tørringen fortsætter.

Afbrydelse af program



▶ Afbryd program ved at trykke flere gange på ilgangsknappen, indtil «Program slut» vises på display.

Ved aktiv børnesikring:

▶ Hold startknappen nede.

▶ Tryk samtidig på ilgangsknappen.

Program slut

Program slut vises med meddelelsen 00:00h, i displayet vises «Program slut» samt en blinkende kontrollampe.

- Der lyder et signal (kun hvis alarmtone er aktiveret).

● Efter programmet er slut, kører tromlen rundt med korte mellemrum, således at tøjet ikke krøller (kun hvis anti-krøl-funktionen er tilsluttet, 30 eller 60 minutter).

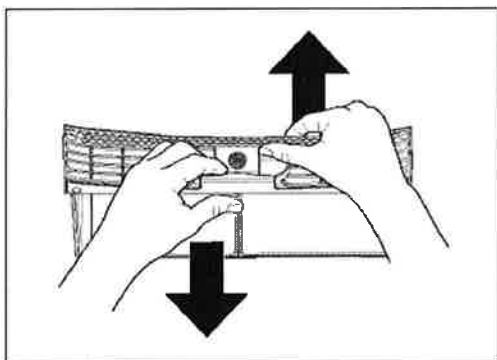
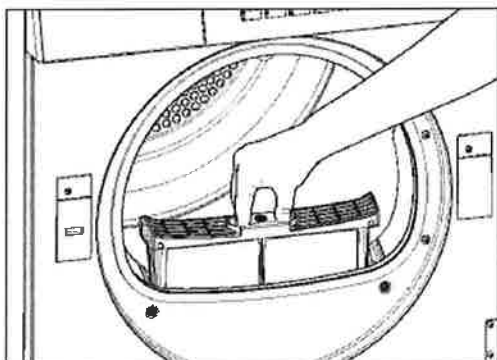
Tøjet bør udtages senest på dette tidspunkt.

Udtagning af vasketøj

- ▶ Tryk på knappen til åbning af dør.
- Der kommer lys i tromlen.
- ▶ Udtag tøjet.
- ▶ Rens filtret.

Rensning af filter

Tøj afgiver fibre ved brug (tøjfibre), som frigøres under tørring og samler sig i filtret på indersiden af døren. Derfor skal filtret renses efter hver tørring.



1. Tryk på knappen «Åbn dør».
2. Tag filtret ud og klap det op.
3. Stryg med hånden over filtret og fjern på denne måde frugget.

Det kan dog forekomme, at et ordentligt rensede filter kan være stoppet på grund af en fin, usynlig belægning i filtermaskerne.

Hold filtret med fladen op ad og hæld noget vand over det. Kan vandet ikke trænge igennem, rens da filtret med en børste under rindende vand.

Sluk maskinen

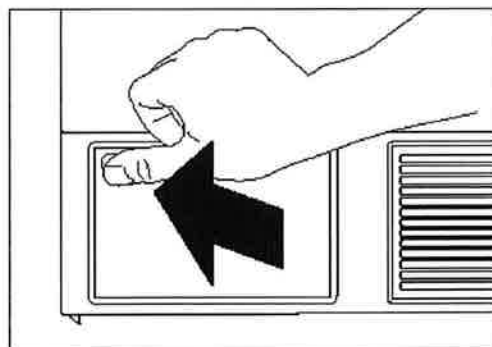
- ▶ Luk døren.
- ▶ Sluk på vægkontakten.
- Hvis der ikke er en vægkontakt, slukker displayet automatisk efter 4 min., og tumbleren går på standby. (Kun hvis standby-funktionen er tilsluttet.)

Rengøring og vedligeholdelse

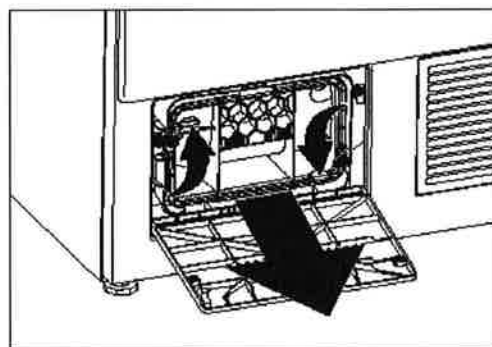
Rensning af luftkøler

Luftkøleren bør renses efter ca. hver 10. tørring.

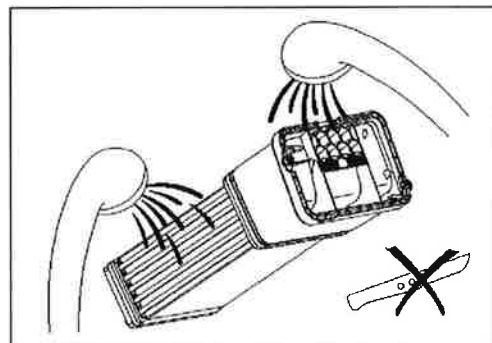
1. Tryk på knappen og klappen springer op.



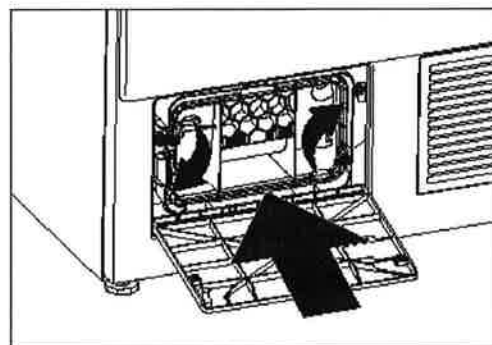
2. De to lukkemekanismer drejes mod hinanden i pilens retning.
3. Træk luftkøleren ud.



4. Luftkøleren renses fuldstændigt under rindende vand, lad vandet dryppe godt af.

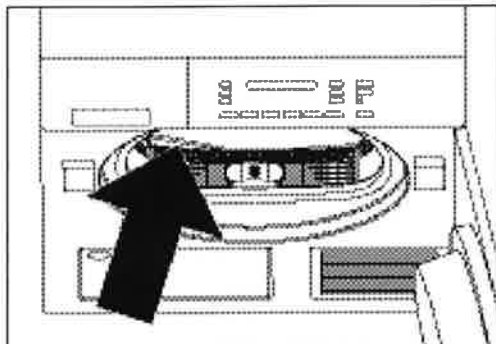


5. Luftkøleren skubbes ind igen. Grebet skal være forneden. Drej lukkemekanismen tilbage. Træk luftkøleren ud.



6. Vedligeholdelsesklappen trykkes til foroven til venstre, til den går på plads.

Rensning af fugtighedssensor



Efter længere tids drift kan der på tromlens frontierside dannes fine aflejringer (kalk, skyllemiddel) på de to aflange fugtighedssensorer.

Ved fugtighedsstyrede programmer kan dette resultere i, at det ønskede tørreresultat ikke opnås. Aflejringerne tørres af med en klud opvredet i eddike.


Rengøring af maskinen

- ⚠ Før rengørings- og vedligeholdelsesarbejder bør De sikre Dem, at strømforsyningen er afbrudt.
- ⚠ Maskinen må ikke oversprøjtes med vand, ej heller rengøres med damp.
- ⚠ Brug aldrig opløsningsmidler! Disse midler kan skade maskindele, udvikle giftige dampe og udgøre en eksplosionsfare!

Kabinet samt betjeningsdele må kun rengøres med sæbevand eller med almindelige rengøringsmidler uden slibemiddel og opløsningsmidler.

Tømning af maskine for beskyttelse mod frost eller før transport


Står maskinen i et rum, hvor der er risiko for frost eller skal den transporteres, skal maskinen tømmes helt.

1. Vælg et tilfældigt tørreprogram.
2. Tryk på startknappen. Herefter udpumpes det resterende kondensvand i afløbet.
3. Afbryd programmet efter ca. 5 min. med ilgangsknappen .

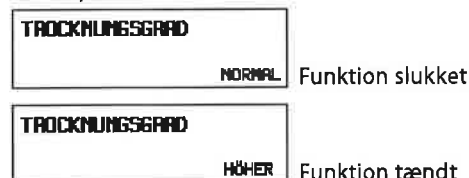
Grundindstilling

Maskinen har en grundindstilling fra fabrikken. Denne kan tilpasses individuelle behov enten ved idriftsættelse eller senere.

Grundindstillingerne kan kun ændres, hvis der ikke kører et tørreprogram. For at ændre en grundindstilling holdes altid først programtasten nede og derefter trykkes der på ilgangsknappen. De pågældende funktioner vises i displayet.

Når programtasten holdes nede og der trykkes flere gange på ilgangsknappen  ændres meddelelsen.

Eksempel:



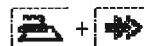
Fugtighed (fra fabrikken 50%)



Nøjagtigheden på visning af resttid øges, når tumbleren tilpasses Deres vaskemaskines centrifugeringshastighed. Centrifugeringshastighed 1600 omdr./min. hhv. 50% fugtighed

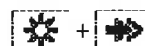
Centrifugeringshastighed 1200 omdr./min. hhv. 60% fugtighed

Tørningsgrad (fra fabrikken NORMAL)



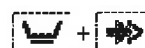
Er tørningsgraden «HØJERE» valgt, bliver tøjet i de fugtighedsstyrede programmer «Skabstørt» og «Ekstra tørt» noget mere tørt.



Anti-krøl (fra fabrikken 0MIN)



Når funktionen er tændt, begynder anti-krølfasen i slutningen af programmet og varer maks. 60 min.

Indstilling af ur (ur er ikke indstillet fra fabrikken)



Med tasten  indstilles timerne og med tasten  minutterne.

Sprog (fra fabrikken TYSK)



Denne indstilling gælder midlertidigt for det valgte program og går efter nogle minutter efter program slut tilbage til udgangssproget.

(Se kapitel «Udvidede grundindstillinger/Sprog»)

Udvidede grundindstillinger



Ved at trykke samtidigt på disse tre taster, vises de udvidede grundindstillinger.

► Ved gentaget tryk på -tasten vises de mulige indstillinger.

► Ved at trykke på -tasten kan indstillingerne ændres.

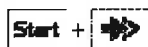
► Ved at trykke på -tasten afsluttes visningen af indstillingerne.

Børnesikring (fra fabrikken OFF)

Vælg «Udvidede grundindstillinger»!

Børnesikringen skal forhindre små børn i at starte, ændre eller slette et program ved et uheld.

Start af et program med tilsluttet børnesikring:



Hold startknappen nede og tryk på ilgangstasten.

Lagring af taster (fra fabrikken OFF)

Funktionen er ikke relevant for denne model.

Lavere strømtilførsel (fra fabrikken OFF)

Vælg «Udvidede grundindstillinger»!

Ved lavere tilslutningsspænding forlænges programtiderne tilsvarende.

Off = 400V 2N ~ 2,8 kW / 10 AT

On = 230V 1N ~ 2,8 kW / 16 AT

On = 230V 1N ~ 2,1 kW / 10 AT

LCD-lysstyrke (fra fabrikken 150)

Vælg «Udvidede grundindstillinger»!

Med -tasten kan lysstyrken på skriften på displayet ændres.

LCD-kontrast (fra fabrikken 26)

Vælg «Udvidede grundindstillinger»!

Med -tasten kan kontrasten på displayet ændres.

Alarmtone-lydstyrke (fra fabrikken LYDSTYRKE 2)

Vælg «Udvidede grundindstillinger»!

Når alarmtonen er tilkoblet, lyder der ved programafslutning et signal med regelmæssige mellemrum.

Lyden kan indstilles på tre trin:

Off

Lydstyrke 1

Lydstyrke 2

Lydstyrke 3

Standby-funktion (fra fabrikken ON)

Vælg «Udvidede grundindstillinger»!

Når standby-funktionen er tilsluttet, slår styringen over på energi-spare-tilstand, hvis der ikke kører et tørreprogram.

I displayet vises «ZZZ».

Optisk interface (fra fabrikken OFF)

Vælg «Udvidede grundindstillinger»!

Når det optiske interface (SCS) er tilsluttet, kan kundeservice kommunikere med maskinen via en pc.

Sprog (fra fabrikken TYSK)

Vælg «Udvidede grundindstillinger»!

Vælges med tasterne og midlertidigt et andet sprog, ændres indstillingen 4 minutter efter programslut, i standby eller efter længere tids stilstand tilbage til det fra fabrikken indstillede sprog.

Fejl

Fejlmeddelelser

Ved de nedennævnte fejlmeddelelser kan programmet genstartes ved at trykke på startknappen, efter at fejlen er afhjulpet.

«BØRNESIKRING AKTIV»

- ▶ Hold startknappen nede og tryk på ilgangsknappen.

«LUK DØREN»

- ▶ Døren trykkes i, til låsen lukker korrekt.

«KONDENS VAND FULD»

- ▶ Kondensvandspumpe kører ikke. Kontrollér, om der er et knæk på vandafløbslangen eller afløbet er stoppet.

Hvis maskinen viser en funktionsfejl F -- :

- ▶ Afbryd programmet med ilgangsknappen og vælg et nyt program.

Ved gentagen fejlmeddelelse:

- ▶ Strømtilførsel afbrydes i ca. 1 minut og tilsluttes igen. (Træk stikket ud eller sluk på vægkontakt.)
- ▶ Maskinen er klar til brug igen, når kontrollamper for programmerne blinker.
- ▶ Vælg et nyt program.

Hvis fejlen optræder igen:

- ▶ Notér fejlmeddelelsen.
- ▶ Træk stikket ud eller sluk på vægkontakt.
- ▶ Kontakt kundeservice.

Afhjælpning af fejl

- ⚠ Reparationer, ændringer eller indgreb i elektriske maskiner må kun udføres af fagfolk. Ukorrekte reparationer kan forårsage betydelig materiel skade samt udgøre en fare for brugeren.
- ⚠ Ved reparationer må der kun isættes originale reservedele.

Små fejl, som man selv kan afhjælpe

Maskinen starter ikke, efter der er trykket på en programtast:

- ▶ Kontrollér, om der er tændt på vægkontakten og stikket er sat i.
- ▶ Kontrollér, om alle sikringer er intakte eller den automatiske sikkerhedsfrakobling er aktiveret.

Displayet er mørkt

- ▶ Maskinen står i standby. Ingen fejl, tryk på en tast for at få maskinen i drift.

Maskinen starter ikke:

- ▶ Der er ikke trykket på startknappen.
- ▶ Starttidspunkt er indstillet. Ingen fejl. Starter først efter det indtastede starttidspunkt.

Maskinen starter ikke, display forbliver mørkt, selv om der er trykket på en programknap:

- ▶ Kontrollér, om der er tændt på vægkontakten og stikket er sat i maskinen.
- ▶ Kontrollér, om alle sikringer er intakte eller sikringsautomat er udløst.
- ▶ Strømafbrydelse. Sæt tumbleren i gang efter denne afbrydelse.

Det ønskede tørreresultat blev ikke opnået:

- ▶ Varmt tøj føles fugtigere, end det i virkeligheden er! Lad tøjet køle af uden for tumbleren.

Hvis det stadig er for fugtigt:

- ▶ Rens filter. (Se kapitel «Start program»)
- ▶ Sæt tørringsgraden op.

(Se kapitel «Grundindstillinger»)

- ▶ Fugtighedssensor renses (se kapitel «Rengøring og pleje»).

Et enkelt stykke tøj tørres ikke godt nok:

- ▶ Hvis et enkelt stykke tøj skal tørres, bør det tørres sammen med noget andet tøj, f.eks. to (tørre) frottéhåndklæder.

For længe om at tørre tøjet:

- ▶ Filter renses. (Se kapitel «Start program»)
- ▶ Strømodfald.

Tøjet bliver ikke tørt ved den højeste mulige indstilling:

- ▶ For meget tøj i tromlen. (Se kapitel «Programoversigt»)
- ▶ Tøj er ikke centrifugeret tilstrækkeligt.
- ▶ Rummet er ikke tilstrækkeligt ventileret (åbn dør og vinduer).
- ▶ Filter tilstoppet af fnug. (Se kapitel «Start af program».)
- ▶ Rens luftkøler (Se kapitel «Rensning og vedligeholdelse»).

Tromlebelysning fungerer ikke:

- ▶ Pære defekt. Af sikkerhedsgrunde må pæren kun udskiftes af kundeservice eller uddannede fagfolk.

Fugtighed i rummet stiger kraftigt:

► Rum er ikke tilstrækkeligt ventileret. Sørg for tilstrækkelig ventilation i rummet.

Dør går ikke op:

► Skulle der ikke være nogen strøm, når dør skal åbnes, kan døren åbnes manuelt med et kort tryk på højde med dørlåsen.

Kundeservice

Før De ringer til kundeservice, prøv da, om De eventuelt selv kan afhjælpe fejlen. (Se kapitel «Fejl»).

Hvis De har brug for rådgivning, også i garantiperioden, skal De betale for serviceteknikerens arbejds løn i denne forbindelse.

Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen, træk da stikket ud og sluk på vægkontakten og ring til kundeservice. Hav venligst produkt- og maskinnummer parat til kundeservice. Disse angivelser står på typeskiltet på indersiden af lugen. Notér her nedenfor numrene på Deres maskine.

Produkt-nr. _____

Maskin-nr. _____

Garanti

Efter udløb af den almindelig reklamationsret på 2 år kan De tegne en servicekontrakt. Vi sender Dem gerne et tilbud.

